

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 57 (1984)

Heft: 1

Rubrik: Panorama

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die IBM Schweiz hat dem Institut für Informatik der ETH Zürich fünf IBM Personal Computer als Geschenk übergeben. Von links nach rechts: Prof. Dr. C. A. Zehnder (ETH), Dr. E. Freitag (ETH), R. Strüby (IBM Schweiz), Prof. Dr. N. Wirth (ETH) und Prof. Dr. J. Vogel (IBM Schweiz)

Förderung der Ausbildung für Informatik

Geschenk für die ETH Zürich: 5 IBM Personal Computer

Die IBM Schweiz hat dem Institut für Informatik der ETH Zürich fünf IBM Personal Computer als Geschenk übergeben. Wie Rolf Strüby, Stellvertretender Generaldirektor der IBM Schweiz, anlässlich der Übergabe an der ETH Zürich betonte, sind diese Personal Computer für den Einsatz «in Lehre und Forschung an der ETH vorgesehen, insbesondere für die Lehrveranstaltung über System-Software und Informatik-Didaktik».

Diese Vergabung ist Bestandteil eines umfangreichen Hochschulprogramms der IBM Schweiz, das der Förderung von Ausbildung und Forschung an Schweizer Lehranstalten dient.

Informations du DMF

Essais de chasseurs de chars pour l'infanterie

Le DMF procède actuellement à la mise à l'essai de deux nouvelles versions de chasseurs de chars destinés à l'infanterie. Il s'agit en l'occurrence de véhicules blindés à roues, type *Piranha* 6×6, fabriqués par la maison *Mowag* à *Kreuzlingen*. Ils servent de véhicules porteurs pour les engins filoguidés antichars *TOW* 2, version sensiblement améliorée du système *TOW* introduit depuis des années dans de nombreuses armées.

L'une des deux versions à tester présente la particularité que l'engin filoguidé équipant le véhicule est monté sur un affût escamotable; le servant n'est ainsi que partiellement à l'abri des éclats. L'autre version comporte une tourelle

orientable offrant une protection complète. Quatre véhicules de la première version sont déjà à l'essai, alors que deux exemplaires de la version «tourelle» ne seront disponibles que vers la fin de l'année 1983 en cours.

Les chasseurs de chars sont destinés à renforcer la défense antichar à l'échelon du régiment d'infanterie, où ils prendront la relève des canons antichars sans recul 10,6 cm 58 (BAT). La mise à l'essai, qui se divise en épreuves techniques et essais à la troupe durera jusqu'au milieu de l'année prochaine. Elle servira à l'appréciation des deux versions et à la vérification des conceptions d'instruction et d'engagement. Les essais à la troupe seront pratiqués par l'état-major d'essais de l'Office fédéral de l'infanterie, avec la participation de troupes de milice. Quant aux épreuves techniques et à l'étude des questions commerciales, c'est le Groupement de l'armement qui en est responsable.

Premier vol d'un MIRAGE-III S amélioré

Le premier vol d'un avion de combat MIRAGE-III S équipé d'un empennage dit «canard» et d'autres améliorations aérodynamiques a eu lieu à Emmen. On attend de ces modifications qu'elles accroissent sensiblement la manœuvrabilité de la machine dans le combat tournoyant.

A la Fabrique fédérale d'avions à Emmen, le Groupement de l'armement travaille depuis deux ans à un développement dont le but consiste à moderniser les avions MIRAGE, qui auront bientôt vingt ans, de façon à pouvoir maintenir leur puissance combative jusque dans les années nonante.

L'effort principal a été porté sur l'amélioration aérodynamique de la cellule de l'avion. Outre l'empennage «canard», la cellule a été pourvue de petits plans stabilisateurs sur le nez. De plus

il a fallu adapter plusieurs appareils. Après des études approfondies, complétées par des essais pratiqués avec un modèle d'avion dans le tunnel aérodynamique, la Fabrique fédérale d'avions a réussi à mettre au point une solution présentant une relation optimale entre coûts et performances.

Les essais qui viennent de débuter seront poursuivis jusqu'au milieu de 1984.

Nouveau directeur de la fabrique de munitions de Thoune

Le Conseil fédéral a nommé M. Jean-Pierre Weber, de Brüttelen (BE), en qualité de nouveau directeur de la fabrique fédérale de munitions de Thoune. M. Weber, qui prendra ses fonctions le 1^{er} décembre 1983, succède à M. Friedrich Blatter, qui s'est retiré à la fin du mois de juin de cette année pour des raisons de santé.

Né en 1935, M. Jean-Pierre Weber a obtenu son diplôme d'ingénieur en mécanique ETS en 1956 au Technicum cantonal de St-Imier. Il a travaillé ensuite dans divers secteurs de l'industrie horlogère et dirige depuis 1979 une entreprise produisant du matériel électronique à Marin (NE).

Le Chef de l'Etat-major général séjourne en Yougoslavie

Le Commandant de corps Jörg Zumstein, chef de l'Etat-major général, a séjourné du 3 au 7 octobre auprès de l'armée yougoslave en qualité d'invité du Général Petar Gracanin, chef de l'Etat-major général yougoslave. Il rendait ainsi la visite faite en 1979 par le Général Stane Potočar, à l'époque chef de l'Etat-major général yougoslave.

Accompagné du Divisionnaire Jon Andri Tgetgel, commandant de la division de montagne 12, le Commandant de corps Zumstein a eu l'occasion, durant son séjour, de visiter des troupes et installations des forces terrestres, de la défense territoriale et de l'aviation militaire.

Le chef de l'instruction en Autriche

Invité par le commandant de l'armée autrichienne, le général Ernest Bernadiner, le chef de l'instruction de l'armée suisse, le commandant de corps Roger Mabillard, accompagné de son sous-chef d'Etat-major, le divisionnaire Hans Dürig, ont rendu visite à l'armée autrichienne du 12 au 16 septembre 1983. La délégation suisse a été aussi reçue par le ministre de la défense de la République autrichienne, M. Friedhelm Frischenschlager.

Le voyage était essentiellement destiné à des visites à la troupe et à des échanges de vues dans les différents domaines de l'instruction.

